



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring to Shared Services Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Federal Public Administration in each Department and Portion of the Federal Public Administration known as the Email, Data Centre and Network Services Unit and the Email, Data Centre and Network Services Support Unit

Décret transférant à Services partagés Canada la responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique fédérale de chaque ministère ou secteur de l'administration publique fédérale connus sous les noms d'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau et d'Unité de soutien à l'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau

SI/2011-95

TR/2011-95

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring to Shared Services Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Federal Public Administration in each Department and Portion of the Federal Public Administration known as the Email, Data Centre and Network Services Unit and the Email, Data Centre and Network Services Support Unit	5	Décret transférant à Services partagés Canada la responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique fédérale de chaque ministère ou secteur de l'administration publique fédérale connus sous les noms d'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau et d'Unité de soutien à l'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau	5
SCHEDULE	5	ANNEXE	5

Registration
SI/2011-95 December 7, 2011

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

Order Transferring to Shared Services Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Federal Public Administration in each Department and Portion of the Federal Public Administration known as the Email, Data Centre and Network Services Unit and the Email, Data Centre and Network Services Support Unit

P.C. 2011-1297 November 15, 2011

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a)^a of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*^b, hereby transfers to Shared Services Canada, effective November 15, 2011, the control and supervision of the following portions of the federal public administration in each department and portion of the federal public administration set out in the schedule known as:

- (a) the Email, Data Centre and Network Services Unit; and
- (b) the Email, Data Centre and Network Services Support Unit.

Enregistrement
TR/2011-95 Le 7 décembre 2011

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant à Services partagés Canada la responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique fédérale de chaque ministère ou secteur de l'administration publique fédérale connus sous les noms d'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau et d'Unité de soutien à l'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau

C.P. 2011-1297 Le 15 novembre 2011

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a)^a de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil transfère à Services partagés Canada la responsabilité à l'égard des secteurs ci-après de l'administration publique fédérale qui font partie de chaque ministère ou secteur de l'administration publique fédérale visé à l'annexe ci-jointe et qui sont connus sous les noms suivants :

- a) Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau;
- b) Unité de soutien à l'Unité des Services de courriel, de centres de données et du réseau.

Ces mesures prennent effet le 15 novembre 2011.

^a S.C. 2003, c. 22, s. 207

^b R.S., c. P-34

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 207

^b L.R., ch. P-34

SCHEDULE

ANNEXE

DEPARTMENTS AND PORTIONS OF THE FEDERAL PUBLIC
ADMINISTRATION

MINISTÈRE OU SECTEUR DE L'ADMINISTRATION
PUBLIQUE FÉDÉRALE

Atlantic Canada Opportunities Agency
Canada Border Services Agency
Canada Revenue Agency
Canada School of Public Service
Canadian Food Inspection Agency
Canadian International Development Agency
Canadian Northern Economic Development Agency
Canadian Nuclear Safety Commission
Canadian Space Agency
Correctional Service of Canada
Department of Agriculture and Agri-Food
Department of Canadian Heritage
Department of Citizenship and Immigration
Department of the Environment
Department of Finance
Department of Fisheries and Oceans
Department of Foreign Affairs and International Trade
Department of Health
Department of Human Resources and Skills Development
Department of Indian Affairs and Northern Development
Department of Industry
Department of Justice
Department of National Defence, excluding the Communications Security Establishment and the Communications Security Establishment
Internal Services Unit
Department of Natural Resources
Department of Public Safety and Emergency Preparedness
Department of Transport
Department of Veterans Affairs
Department of Western Economic Diversification
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada
Immigration and Refugee Board
Library and Archives of Canada
National Research Council of Canada
Office of Infrastructure of Canada
Parks Canada Agency
Privy Council Office
Public Health Agency of Canada
Public Service Commission
Royal Canadian Mounted Police
Statistics Canada
Treasury Board

Agence canadienne de développement économique du Nord
Agence canadienne de développement international
Agence canadienne d'inspection des aliments
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
Agence de la santé publique du Canada
Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agence des services frontaliers du Canada
Agence du revenu du Canada
Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario
Agence Parcs Canada
Agence spatiale canadienne
Bibliothèque et Archives du Canada
Bureau de l'infrastructure du Canada
Bureau du Conseil privé
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
Commission canadienne de sûreté nucléaire
Commission de la fonction publique
Commission de l'immigration et du statut de réfugié
Conseil du Trésor
Conseil national de recherches du Canada
École de la fonction publique du Canada
Gendarmerie royale du Canada
Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Ministère de la Défense nationale, à l'exception du Centre de la sécurité des télécommunications et de l'Unité des services internes du Centre de la sécurité des télécommunications
Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Ministère de la Justice
Ministère de la Santé
Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile
Ministère de l'Environnement
Ministère de l'Industrie
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ministère des Anciens Combattants
Ministère des Finances
Ministère des Pêches et des Océans
Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences
Ministère des Ressources naturelles
Ministère des Transports
Ministère du Patrimoine canadien
Service correctionnel du Canada
Statistique Canada